

# El Heraldó Seráfico

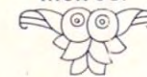
*Eco de las Misiones Capuchinas  
y Órgano de sus Órdenes Terceras en Centro América*

**Año XI - Número 128**

Con las debidas licencias

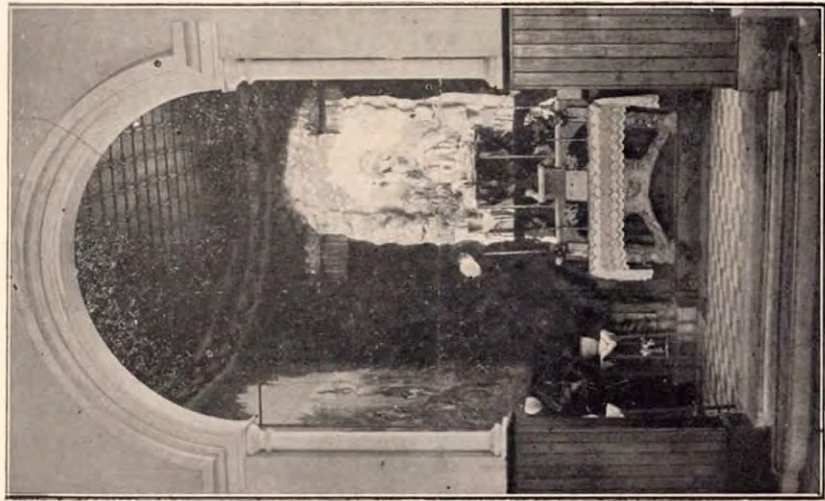


Vista general de nuestra iglesia de San Francisco, Cartago, tomada desde el presbiterio. Desde el lugar que ocupan las mesas para la comunión, mide la iglesia 39 metros de largo con 20 de ancho. El presbiterio, sin contar que el nuevo altar mayor tomará buena parte del abside con que termina, tiene la longitud de 10.50 metros.



Suscripción anual © 2.50  
En las demás Repúblicas Centroamericanas \$ 1.00

**CARTAGO, C. R., OCTUBRE DE 1923.**  
(NUMERO EXTRAORDINARIO)



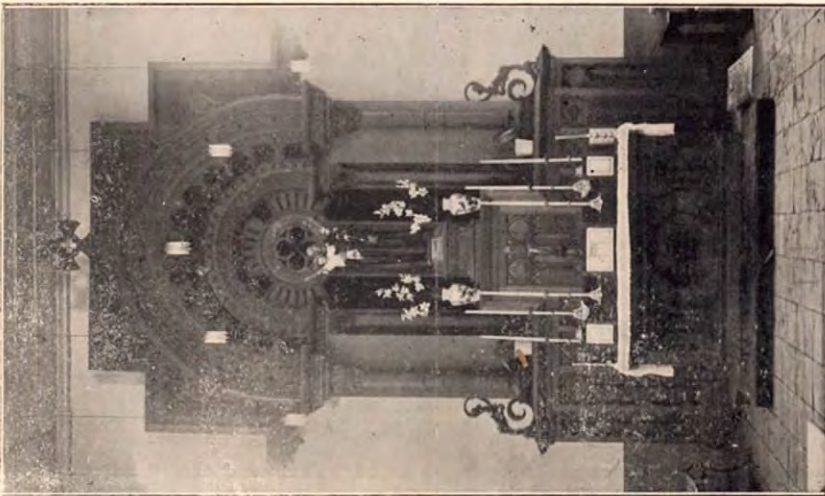
Capilla y Altar  
de la Divina Pastora

Capilla y Altar de la Divina Pastora.—Siempre ha constituido un honoroso distintivo de la Seráfica Orden Capuchina la devoción a la Santísima Virgen María, con el título de la Divina Pastora de las Almas. La propia Reina de los cielos escogió a los Religiosos Capuchinos para que difundieran tan simpática advocación, que comprendió lo más elevado de la Teología Mariana y lo más consolador de la confianza y amor hacia la Inmaculada Madre de Dios. Al alborar el siglo dieciocho apareció Nuestra Señora al venerable capuchino P. Isidoro de Sevilla aconsejándole que le presentase a la devoción de los pueblos con el título de "Madre del Pastor Divino" y "Divina Pastora de las Almas" augurándole incontables bienes en provecho de los próximos. La experiencia acrecentó la devoción y la Divina Pastora fue proclamada "Patrona de las misiones de los Padres Capuchinos" que por todas partes propagan su culto y la hacen objeto de sus cariños y de su veneración.

Esta Capilla de Cartago es sumamente visitada ya por que la originalidad, belleza y conjunto infunde saludable devoción, ya también porque lo creen un deber los buenos cartagineses que en gran número pertenecen a la "Corte de la Divina Pastora" establecida formalmente en abril de 1922, y que se compone de doce personas en cada coro, para obsequiar a la amabilísima Pastorcita todos los sábados del año con misa cantada a las 7 y por la tarde a las 6, rosario, visita propia y especial, canto de la Salve y adoración de la imagen. Solo debe abonarse un colón al año y pueden pertenecer a ella todos los cristianos de Cartago y de todo Costa Rica y aun los que viven fuera del país.

Altar de San Antonio.—Sin duda es el altar más visitado por las personas devotas. El San Antonio del convento de Cartago es y fue muy celebrado siempre como el gran Favorecedor de los necesitados y de los pobres.

En 12 de junio de 1914, por la noche bendijose el primer altar de San Antonio. Aunque de ciertas pretensiones artísticas dejaba mucho que desear y aprovechando la madera existente y añadiendo los adornos y fallas que al presente le enriquecen y le hacen guardar parella modernidad con los otros mejores de la iglesia, hizose nueva bendición ya que resultaba altar casi del todo nuevo, el día 5 de octubre vigilia de la fiesta de N. P. San Francisco, del año 1918. El realce que le procura la iluminación actual es del corriente año, deseándose completarlo todavía de modo definitivo con sendos candelabros que llenen lo algo desmantelado de los lados, así que la piedad antioqueña favorezca el culto del Santo con el esplendor que hace esperar la general devoción.



Altar de San Antonio

# EL HERALDO SERAFICO

ECO DE LAS MISIONES CAPUCHINAS  
Y ORGANO DE SUS ORDENES TERCERAS EN CENTROAMERICA

Año XI — CARTAGO, C. R., OCTUBRE DE 1923 — No. 128

## San Francisco de Asís

¡Vedle! ¡que admirable es San Francisco!

Todo lo que es grandeza, se halla en él; se ha elevado y domina; la fatídica voz «*seréis como Dios*» se ha convertido al parecer en alegre realidad; al igual que Jesucristo, haciéndose pobre y desconocido, Dios Eterno le ha dado un nombre sobre todo nombre. A su deliciosa armonía todo corazón se conmueve y entusiasmo; las bocas impías é incrédulas que se mofan de lo más santo y sagrado, enmudecen; la sacrilega sonrisa se hiela en sus labios; ofuscados con tanto brillo, pretenden apartar de él su mirada y no pueden; irresistiblemente lo cautiva, necesariamente lo contemplan y forzosamente exclaman «¡cuán gran Santo es San Francisco!»

Y Francisco ha de ser grande por necesidad; ostenta la señal divina y debe sobreponerse á lo humano. Apareció ha veinte siglos un Hombre, que por ser Dios, ha sido, es y será; ha siete siglos que apareció otro hombre que por ser *alter Christus* (otro Cristo) ha sido, es y será.

Quien no se conforma á la imagen del Hijo de Dios no puede entrar en el cielo; por este motivo Francisco domina allí... «Todo lo que me pidas por su medio la alcanzarás. Es la víctima más indentificada á mi Corazón, en unión á mí asiduamente se ofrece á la Justicia Divina para obtener misericordia para los pecadores, amor y gracia para las personas religiosas». (*Palabras de*

*Jesucristo á la Beata Margarita Ma. de Alacoque*). Cuando Jesús resucitó, llevó consigo todas las almas salvadas; Francisco en el aniversario de su muerte, según promesa divina, baja á librar del Purgatorio á los Hijos de sus *tres Ordenes*.

Los mayores Santos se cuentan entre los Ángeles y Serafines; Francisco, más elevado, sobresale, domina, porque en la tierra fué la más viva imagen del Redentor. Tuvo su profeta en el célebre Joaquín, Abad de Fiore; su Precursor, en el compatriota que pocos días antes de su nacimiento, corría por las calles y plazas de Asís gritando «*pax et bonum*» «paz y felicidad.»

El Hijo de María nace entre pajas, los ángeles le cantan, la tierra se ilumina y á los pocos días se manifiesta, publicando almas escogidas sus sufrimientos y futuras grandezas; el hijo de Pica nace en un establo, voces celestiales se oyen en la iglesia de Ntra. Sra. de los Angeles, un brillante resplandor invade por breves instantes el valle de la Umbria; un desconocido lo sostiene en sus brazos al bautizarle, el cual deja en la piedra la señal de sus rodillas; á los pocos días un venerable anciano pide como gran favor poderlo contemplar y cual otro Simeón profetiza la guerra que el abismo le declarará y su futura grandeza, marcando en la espalda del niño el signo de la cruz como para armarla caballero de Cristo... Reyes de Oriente van en busca del establo donde ha nacido el Rey de reyes y

Señor de los que gobiernan... y los restos mortales de los tres Reyes Magos reposan en el mismo establo donde no ha mucho nació Francisco.

Jesucristo hasta los treinta años es poco conocido, entra en el ejercicio de su fecundísima misión con la voz del Padre Eterno «*este es mi hijo muy amado*». Francisco en los caminos espirituales es desconocido casi de todos y no da principio á su misión hasta que en verdad puede exclamar «*Padre nuestro que estás en los cielos*»

Jesucristo escoge doce Apóstoles, uno le vende, y la rama de un árbol separa del cielo y de la tierra el cadáver del traidor; envía setenta y dos discípulos á publicar la nueva doctrina; él mismo predica sin elevación de ideas, sin pomposidad de palabras, la vida del amor; en San Juan tiene al discípulo amado, y las piadosas mujeres que escucharon sus palabras, pusieron por obra su doctrina. Francisco reúne doce compañeros; uno de ellos, Juan de Capella, deja el hábito y se ahorca; envía setenta y dos discípulos á la conquista espiritual del mundo; predica la locura de la cruz, evangeliza el mundo todo; en Fray León, la ovejita de Dios, tiene al discípulo predilecto, al depositario de sus secretos, al guardador de las maravillas divinas obradas en él; en Clara, Inés y otras, las santas mujeres que pusieron en práctica sus consejos escogidos del Santo Evangelio...

Una Magdalena lamenta la muerte de Jesús, y después de ungido el Sagrado Cuerpo, las lágrimas bañan el sepulcro del Divino Maestro; Jacobina de Settesoli deplora la muerte de Francisco; compra unguentos para embalsamar su cuerpo y en el sepulcro donde aquel espera la voz del Ángel, derrama las más puras y amorosas lágrimas que un hombre puede verter por otro hombre. Alma privilegiada y distinguida por el Serafíco Patriarca con particulares demostraciones de afecto, es la Magdalena del Crucificado de Albernia.

La sed de novedad y grandeza arrastra en pos de Jesús las multitudes; ven su conducta extraña, reconocen que sus doctrinas los dignifican; pero no acaba de atraer á sí todas las cosas, hasta que selle su conducta y confirme sus enseñanzas con su sangre «cuando seré elevado de la tierra atraeré á mi todas cosas»... El mundo todo corre en pos de Francisco, le admira, pero sus palabras son infructuosas, no subsisten, pasan, porque la fe ha desaparecido de los corazones; es un ser extraordinario, conmovirá el mundo, pero será una convulsión, luego doble abatimiento. La sangre del cordero Inmaculado se derramaba por los altares, mas el siglo XIII materializado no la percibía, necesitaba una realidad; esta realidad es Francisco; la sangre de sus cinco llagas ablandó el corazón de aquel pueblo, con la vista material del Crucificado Francisco se fijó en los Corazones la imagen del Redentor, sus doctrinas reviven, el código de su ley se impone, y la Iglesia que yacía triste y casi exánime se levanta majestuosa y llena de vida: «*Francisco ve y repara mi Iglesia, que se desmorona*».

La Iglesia santa brotó de la Llagaga del costado de Cristo; las tres Ordenes con que Francisco la reparó, posaban en el fondo del Corazón de Jesús. La Iglesia es eterna, porque su Fundador es eterno; las tres Ordenes de Francisco, según promesa divina, serán eternas, porque sostienen á la Iglesia que es eterna.

Francisco, la más viva imagen del Hombre-Dios, llegó á la más elevada grandeza; el orgullo humano no puede aspirar á más; el orgullo angélico la soñó; solo Francisco la ha alcanzado, porque con el Hijo de Dios, se aniquiló á sí mismo...

¿De quién puede afirmarse cosa igual?

¡Oh! ¡qué admirable es San Francisco!

Fr. P. de M.

## El espíritu franciscano

Nunca con más apremio que ahora necesitó la sociedad, una como inyección de esto que llamamos espíritu franciscano, que venga a ser a modo de sedante que atempere la alta presión que las pasiones desatadas han puesto a los ánimos, llagados por la guerra.

La guerra ha desatado en todas partes estos aires de violencia que traen perturbado al mundo; y no es sólo en las regiones del trabajo, en la lucha cotidiana de patronos y obreros, donde esta violencia se exterioriza, sino en todas las manifestaciones de la vida, sin respetar siquiera el sagrado del hogar doméstico en que también ha entrado el bárbaro dominio de la discordia. Conviene, pues, llevar a todas partes este espíritu de suave tolerancia, de comprensión serena y paciente, que no es otra cosa sino caridad cristiana que en grado sublime encarnó en vida mortal aquel dechado de perfección que se llamó Francisco de Asís.

Esto que llamamos espíritu franciscano es el espíritu cristiano. Si la doctrina del Divino Maestro en orden a las relaciones humanas se cumpliera, la paz reinaria en el mundo; y los hombres, libres de estos cuidados de la resistencia, podrían más eficazmente laborar por su perfección actual con la vista puesta en el horizonte de la perfección definitiva. San Francisco es el espejo de esta doctrina y en él han de mirarse cuantos de veras aspiren a la reforma social fundamentada en la perfección del individuo. Porque San Francisco fué el que dijo a uno de sus hermanos de religión: «¿Quieres que reformemos el mundo? Pues empecemos por reformarnos a nosotros mismos». Sublime fórmula de perfeccionamiento social que debían tener constantemente a la vista los sociólogos, los moralistas y los políticos.

Pero esta reforma individual orien-

tada hacia la reforma social, requiere en estos tiempos de lucha y confusión una nota específica adecuada a las exigencias actuales. Cuando por todas partes se desatan las tempestades de la ira, y los hombres, sin freno moral alguno, se dejan guiar por el egoísmo y la violencia con evidente riesgo de retornar a la barbarie, conviene infundir en las almas este bálsamo consolador de la caridad para con todos, aun los enemigos; bálsamo de tolerancia con las ajenas flaquezas, de ayuda privilegiada a los débiles y menesterosos, y de todas aquellas otras virtudes que constituyen el ideal franciscano y que el gran Reformador de Asís lanzó al mundo en forma de enseñanza sublime, no desde una cátedra doctoral sino desde los míseros recintos en que habitó, despreciando no ya sólo esto que se llama conveniencias de la vida social, sino hasta las más necesarias exigencias de la vida física. Transido de dolor, sentado en la estera de su celda, tendido otras veces en las pajas de la humilde yacija, consumido de la fiebre, privado de la vista; perseguido por los grandes y poderosos, careciendo de todo consuelo humano, el Serafín de Asís enseñó esta doctrina dulce, suave, atractiva, de amor al prójimo por Dios, extendiendo el apelativo de prójimo hasta a los animales y a las cosas insensibles, en aquel altísimo concepto de la solidaridad de todos los seres creados, como hijos de un mismo Padre, que es uno de los más bellos fundamentos de la ética franciscana.

En el orden social humano, que es el que ahora más nos interesa y en medio de este naufragio general de todas las ideas morales, conviene asirse como a una tabla de salvación a las ideas sociales de San Francisco, porque ellas han de conducirnos al puerto mas seguro. Cuantas novedades creen haber descubierto los sociólogos relativas a la

solidaridad humana, a la dignidad del trabajo y a su obligación ética para todos; a la protección a los humildes y desvalidos; a la participación de todos en los bienes que para todos creó el Señor; a la transcendencia espiritual de todo lo humano, que es tanto como decir a la confesionalidad de las obras económico-sociales; a la tasa y enfrenamiento de las riquezas, y a tantas otras cosas buenas que se predicán en el mundo, especialmente por las escuelas social-cristianas, están contenidas abundantemente en la doctrina de San Francisco y practicadas por él y por sus frailes en una gloriosa vida que es honor de la historia eclesiástica.

Plácenos sobre todo en la doctrina social franciscana, el ímpetu verdaderamente caballeresco con que se proclaman y defienden los derechos de los humildes. Esto se llama ahora democracia; en tiempo de San Francisco se llamaba caridad, y los que salían al campo a luchar por estos nobles ideales, eran caballeros andantes de la Dama Pobreza.

Y en este aspecto romántico del espíritu de San Francisco nos encontramos otra vez con aquella idea fecundísima del amor a todos los seres en Dios, que no es un panteísmo estéril sino un reconocimiento

de la fraternidad de todos como hijos del mismo Padre que está en los Cielos y obligados por ello a vivir unidos y en paz, sin perseguirse ni hacerse daño, no ya en las relaciones interhumanas, donde juegan los movimientos de las más bajas pasiones, sino aun también en la más serena región donde viven los seres inofensivos, las hermanas golondrinas, los insectos, las flores y aun las cosas inanimadas, para todas las cuales tenía San Francisco el amor fraternal con que reconocía en todo momento la armonía sublime de la creación.

Piensen los hombres de acción social frecuentemente y mediten en las ideas franciscanas. Los sencillos coloquios de San Francisco con sus hermanos y sus amigos, sus sermones a las muchedumbres, las reglas y la *Norma de vida* de la orden, los parlamentos a las avejillas del campo y al hermano lobo del Gubbio, el sublime himno al hermano Sol, las numerosas epístolas y el admirable testamento que no puede leerse sin sentir conmovida el alma, tienen más ciencia que muchos volúmenes de los sabios que se ocupan de estas cosas sociales.

F. León.

## En el Albernia

Es de noche... Fulgor enrojecido el alto bosque y los peñascos baña... despiértase el pastor en la cabaña... pían los pájaricos en el nido... ¡Francisco está con Cristo en la montaña! Los dos nacieron sobre paja y heno, hijos fueron los dos de la pobreza, los dos aman a Dios de lleno en lleno ¿cómo no han de quererse con ternera el mendigo de Asís y el Nazareno?... Desde una cruz, con resplandor cercada, clava Jesús en el Asís los ojos... se oye un suspiro de alma enamorada... gorjean los alegres petirrojos... y suave voz del cielo en la enramada...

### El Pobre de Nazareth

¡Pobrecito de Asís, toma mis manos...! Aunque las veas por los clavos rotas, ellas ponen la harina en rubios granos, y escudriñan los hondos oceanos, y en perlas cuajan las calcáreas gotas; ellas limpian del cuarzo los cristales, ellas forjan los astros relucientes, ellas preñan los montes de metales... y hacen flores de sangre en los corales y espejos a las flores en las fuentes... ¡toma, toma mis manos! ¡iguales han de ser los dos hermanos...!

### El Pobre de Asís

¡Manos divinas, por mi amor terrenas!  
¡manos terrenas, por mi amor divinas!  
¿qué son todos los oros de las minas,  
junto a esas llagas para mí tan buenas?  
¡Señor, dame esas rosas purpurinas,  
e iré por el desierto.  
y rosas sembraré para tu huerto...!

### El Pobre de Nazareth

¡Pobrecito de Asís, que, enamorado de tu desnudo Capitán divino, te viste el sayal del peregrino, para ser de los hombres tan hollado como es hollado el polvo del camino; toma mis pies de rojas cicatrices, cuyo escabel inabordable estriba sobre cabezas de soberbia altiva! ¡toma mis pies, y aplastarás cervices, como se aplasta en el trujal la oliva...! ¡toma mis pies triunfales!  
¡los hermanos, Francisco. son iguales!

### El Pobre de Asís

¡Oh victorias, Señor, no apetezidas!  
¿sólo con ellas mis amores pagas...?  
Llevan tus pies benditos dos heridas...  
¡qué rosas...! ¡ay! ¡qué rosas mas pulidas...!  
¡esas, dame, Señor... ¡dame esas llagas,  
y al ir por el desierto,  
rieguen mis pies las rosas de tu huerto...!

## A LOS TERCARIOS DE N. P. SAN FRANCISCO

Después de la carta que en el mes pasado os dirigimos y que además se repartió suelta profusamente, no debíamos añadir una palabra, ni tan solo de exhortación a que pusieseis en práctica los consejos apuntados aplicándose cada uno el que mas le conviniera. Pero deseando que la fiesta siempre popular de Nuestro Serafico Padre resulte la mas positiva y fructifera nos permitimos aconsejaros lo siguiente.

Seria muy util que como final de los actos particulares que cada Orden Tercera dedicará al Padre San Francisco, se estableciese la costumbre de "renovar publicamente la profesión, que pronunciaran un día" Al efecto el Padre que presidiera la función podría ponderar en breves palabras el acto, y luego en alta voz repetir la fórmula d' la profesión.—Los novicios también pueden pronunciarla, ya que no contiene promesa que no

Visita de la Corte de la Divina Pastora a su celestial Patrona.

|   |    |             |                            |
|---|----|-------------|----------------------------|
| El Sábado 6 de octubre dedícase a Ntro. P. San Francisco. |    |             |                            |
| Día   | 13 | corresponde | al coro 32 celadora        |
| "   | 20 | "           | al " 33 "                  |
| "   | 27 | "           | al " 34 "                  |
|   |    |             | Srta. Claudia Céspedes     |
|   |    |             | Dña. Rosalía C. de Dittel. |
|   |    |             | Srta. Claudia Céspedes,    |

### El Pobre de Nazareth

¡Serafin que en mi lumbre te caldeas,  
y arder y arder deseas...  
¿no te seducen ni el poder, ni el oro?  
¡toma, pues, un volcán siempre encendido!  
¡toma mi Corazón...! ¡el dulce nido...  
de mis amores! ¡mi mejor tesoro...!  
¡guárdamele en tu pecho bien metido...!

### El Pobre de Asís

¡Oh corazón de Dios! ¡oh brasa pura!  
¡corre vuela, penetra en mi costado...!  
Mas ¡ay! no puede ser tanta ventura,  
que mi pecho, oh Señor, está cerrado...  
¿si me abrieras tu mismo una hendedura?...  
¡Venga, venga esa herida,  
y haremos de dos vidas una vida...!  
...Callaron las dos voces amorosas.  
En Francisco, lucentes como estrellas,  
¡se abrieron cinco rosas...!  
¡rosas de Cristo...! ¡si serian bellas  
que en el cielo no hay flores tan hermosas...!  
Jesús clavó en Francisco la mirada...  
clavó Francisco en su Jesús los ojos...  
se oyó un suspiro de alma enamorada,  
y el cantar de los vivos petirrojos,  
y el beso de la aurora a la enramada...  
¡Pies, corazón y manos  
eran ya iguales en los dos hermanos...!

José Ma. Sanz y Aldaz

(Terciario Franciscano)

les permita formularla como un buen deseo; y a la vez servirá para que la conozcan.

Si el fruto práctico de las fiestas franciscanas ha de consistir en nuestro mejoramiento espiritual y en la adquisición de nuevo fervor y buenas disposiciones, se nos figura, que la renovación de la profesión ayudará a ello; y mas en particular si cada uno de vosotros procura penetrarse intimamente de la conveniencia y hasta casi necesidad que tenemos de refrescar la memoria de lo ofrecido, para cumplirlo con mayor buena voluntad y mas animada exactitud.

En este mes, por la abundancia de original nos vemos precisados a suprimir otros puntos y aun las Notas del Secretario gen. de la O. T. De todos los Hermanos y Hermanas humilde servidor.

El P. Director de la O. T.

## Quince promesas que la Santísima Virgen hizo al B. Alano de Rupe, a favor de los devotos del Santísimo Rosario

1. Quien me sirviera rezando constantemente mi Rosario, recibirá cualquier gracia que me pida.
2. Prometo mi especialísima protección y grandes beneficios a los que devotamente rezaren mi Rosario.
3. El Rosario será un escudo fortísimo contra el infierno.
4. El Rosario hará germinar las virtudes.
5. El alma que se me encomiende por el Rosario, no perecerá.
6. El que con devoción rezare mi Rosario, no se verá oprimido por la desgracia, ni morirá por muerte desgraciada.
7. Los verdaderos devotos de mi Rosario no morirán sin los auxilios de la Iglesia.
8. Quiero que todos los que rezan mi Rosario tengan en vida y en muerte la luz y la plenitud de la gracia.

9. Yo libro muy pronto del purgatorio a las almas devotas del Rosario.
10. Los hijos verdaderos de mi Rosario gozarán en el cielo de una gloria singular.
11. Todo cuanto se pidiere por medio del Rosario, se alcanzará prontamente.
12. Socorreré en todas sus necesidades a los que propaguen mi Rosario.
13. He impetrado de mi Hijo que todos los cofrades del Rosario tengan en vida y en muerte como hermanos a todos los Bienaventurados de la corte celestial.
14. Los que rezan mi Rosario son todos hijos míos muy amados y hermanos de mi Unigénito Jesús.
15. La devoción del Santo Rosario es una señal de predestinación a la gloria.

S. M.

## MISTERIOS DEL SANTO ROSARIO

### Misterios Gozosos

1.  
¡Oh, cuán humilde escuchas  
Al parainfio!  
Ave, llena de gracia,  
Dios es contigo  
Alcázanos, Hermosa,  
Que a nuestras almas  
Largos raudales vengán  
De amor y gracia.

2.  
Gozo y amor difundes,  
Dulce María,  
Abrazando a la madre  
Del gran Bautista.  
Favorecida el alma  
Con tu presencia,  
Siempre á Dios y a ti siempre  
Consigo tenga.

3.  
Infalible y divina  
La fe nos dice  
Que el Señor de ti nace  
Quedando Virgen.  
Logre tu ruego dulce  
Que en nuestro pecho  
Nazca, viva y florezca  
Niño tan bello.

4.  
Al Cordero divino  
Paidosa ofreces,  
Legislador supremo,  
Rey de los reyes.  
Corazones le rindan  
Afectuosos,  
Corazones y ofrendas,  
Los hombres todos.

5.  
En el sagrado templo  
Te espera, ¡oh Madre!  
Hallando al Rey de gloria,  
Gozo inefable.  
Logremos, ¡ay! logremos  
Por este gozo  
Que así cual tú le hallemos  
También nosotros.

### Misterios Dolorosos.

1.  
El buen Jesús nos pide,  
Benigna Madre,  
Le acompañemos fieles,  
Pues suda sangre.  
Por su mortal congoja,  
Virgen penada,  
Una yo mis afanes  
A penas tantas.

2.  
En la columna gime  
Por bien del hombre,  
Y él le da como ingrato  
Nuevos azotes.  
Por su dolor y afrenta  
Corra continuo  
Dolor y acerbo llanto  
Del pecho mío.

3.  
Lava, Señor, mi alma  
Ya pesarosa  
Con los hilos de Sangre  
De la Corona.  
Y alcázanos, ¡oh Madre!  
Que sus espinas  
Saquen de nuestros ojos  
Lágrimas vivas.

4.  
Vais con la cruz á cuevas  
Al alto monte,  
Y mis crímenes cargan  
El peso enorme.  
Yo á vuestro ejemplo santo,  
Sobre los hombros  
Esta cruz de mi estado  
Lleve animoso.

5.  
Sigámosle fervientes  
Hasta el Calvario,  
Pues á morir le llevan  
Nuestros pecados.  
Concédeme, Señora,  
Que por su muerte  
Tenga siempre los ojos  
Hechos dos fuentes.

### Misterios Gloriosos.

1.  
Eres al orbe entero,  
Doncella hermosa,  
Del sol que resucita  
Plácida aurora.  
Por el gozo que inunda  
Tan fausto día,  
Vuélvenos poderosa  
De muerte á vida.

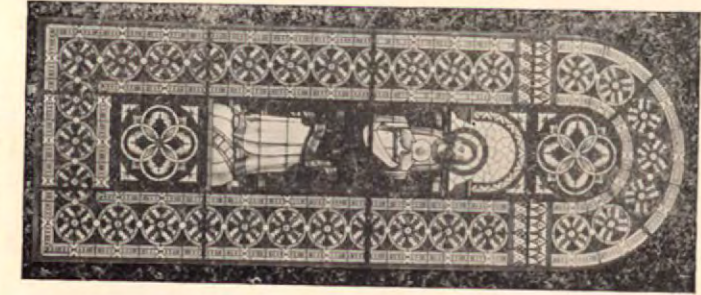
2.  
Sube el Rey entre glorias  
Al trono excelso;  
Le sigues con las alas  
De los deseos.  
Y pues allá levanta  
Sus resplandores,  
No queden en la tierra  
Los corazones.

3.  
El Espíritu Santo  
Tu pecho ensalza,  
Y con lenguas de fuego  
Todo te inflama.  
¡Oh afortunada Virgen!  
Llegue á tus hijos  
La fuente que dispensas  
De beneficios.

4.  
Te elevas á los cielos  
Con gala y fausto,  
Y á quien el pecho diste  
Te da su lado.  
En trono refulgente  
Ya colocada,  
Lleva á los que te sirven,  
Y allí te aplaudan.

5.  
Las divinas Personas,  
Gloriosa Reina,  
Te circuyen la frente  
Con tres diademas.  
Soberana Señora  
De tierra y cielo,  
Cíñenos de tus manos  
Laurel eterno.

P. Ramón García.



**1 Sdo. Corazón de Jesús.**—No solo porque se trata ahora de una devoción popularísima, sino por reclamarlo una larga historia, la Orden Franciscana ocupa el primer lugar en la aceptación y propaganda de este sacrosanto culto. El mismo Jesucristo indicó a Sta. Margarita de Alcecuque, que tomase por modelo a S. Francisco de Asís, y por la imitación de las virtudes del Padre Serafico alcanzaria ella ser agradable al Corazón Sacratísimo. La Orden Capuchina está consagrada de antiguo y oficialmente al Sdo. Corazón de Jesús. Hoy establecida en nuestra iglesia la «Sociedad del Sdo. Corazón de Jesús» a la que puede inscribirse toda joven, desde los 14 años, y se reúnen todos los lunes a las 5 de la tarde.



**La Inmaculada Concepción.**—Dogma de la Inmaculada Concepción de Ntra. Señora, llegó a conocerse con el nombre de «Iesis franciscana.» La Inmaculada Concepción es Patrona principal de Nuestra Orden y por ello se la festeja constantemente celebrando la misa en su honor cada sábado; propagando la sencilla coronilla de la Inmaculada, ideada por un Padre Capuchino; recomendando la devoción de las Tres Avemarías, glorificadora de Nuestra Señora y consoladora para los mortales que sufren. En breve Dios mediante llegará al país una preciosísima imagen del Sr. Castellanos, de Barcelona, que guardará justa paridad con la nueva y grande del Sdo. Corazón que deben ocupar los tronos a los lados del nuevo altar mayor.



Todos los ventanales de nuestra Iglesia fueron encargados a raíz del terremoto del año 1910 a la acreditada y antigua Casa Amigó, de Barcelona, que los fabricó según los modelos que se les encomendara. Son dieciséis, mas el medio rosetón que está sobre la puerta llamada del Perdón. Diez de ellos y el medio rosetón representan espléndidas y escogidas figuras; y son los modelos que publicamos en estas cuatro páginas centrales, como extraordinario de este mes y otros seis contando el de la Sacristía con solo combinación de colores. Llegaron al país a lo mas tardar a fines de 1911 o comienzo de 1912. El primer lugar, y en el lado del Evangelio, lo ocupa la imagen del Sagrado Corazón y el del lado de la Epistola, La Inmaculada Concepción.

**San Buenaventura.**—La mas alta representación intelectual de la Orden Franciscana, y el que ademas es considerado como «segundo Padre de la Orden» fue San Buenaventura, llamado el Doctor Serafico. Sus libros son todavía el alimento espiritual de la juventud religiosa y su filosofía y sobre todo su teología naturalísima y electiva embeltesan los corazones y les conducen al amor de Jesús, y a la íntima confianza en la Virgen María. San Buenaventura rigió los desirios de la Familia Franciscana dieciocho años y terminó su carrera en el esplendor mas brillante de su actuación en el Concilio de Lyon revisado ya con la púrpura cardenalicia, respetado por su saber y virtud.



Entre los múltiples pasos de la admirable vida de Nuestro Seráfico Padre, destácanse algunos con atractivo especialísimo. Son ellos: «La impresión de las Sagradas Llagas» que nos revela la portentosa santidad. Su «predicación a las aves» que robó las simpatías de artistas y oradores, y presentan al como renovador del amor a la naturaleza. Y la «Bendición a Fray León» prenda de la continuada protección que el Santo dispensa a sus hijos y devotos.

En obsequio de Ntro. Padre San Francisco y para fomentar en las almas el espíritu seráfico, hay establecida la notabilísima Orden Tercera, cuyas ramificaciones abarcan todos los puntos de Costa Rica. Sus individuos deben manifestarse los católicos de mas práctica vida cristiana.

Hay también la numerosísima «Cofradía del Cordón Seráfico, o del Padre San Francisco» con que se da veneración al Santo y como un testimonio de lo mucho que se confía en su patrocinio. Pertenecen a ella los niños de ambos sexos que no pueden entrar en la Orden Tercera, es decir, hasta los 14 años;

y todos aquellos que no se comprometen a la vida mas perfectamente cristiana que exige la Tercera Orden.

Lo mas popular en honor de San Francisco es utilizar, como prenda de afecto y de confianza, el escrito de la *Bendición del Santo Padre*, ya en papel, en tela o en medalla; y a todos aconsejamos esta práctica porque por experiencia consta su eficacia para evitar males y para permanecer en la amistad del Señor.



## A nuestros suscriptores

Fácil les será darse cuenta del esfuerzo que supone la presentación de este número. Nunca "El Heraldo Seráfico" hizo tan justamente gala del interés con que desea agradecerles para corresponder a su benevolencia.

¿Motivos de este nuevo alarde?... La fiesta de nuestro Padre San Francisco; la solemne bendición de la imagen del Santo más espléndida que se verá en Costa Rica; y la exposición sencilla del adelanto de las obras del Altar Mayor nuevo.

Si hemos de darles las más sinceras gracias a nuestros suscriptores y favorecedores, con tales motivos se las reiteramos, rogándoles que nos perdonen la excitativa que les dirigimos en las últimas páginas de este propio número, ya que a ello nos obliga la buena voluntad de los que lo han solicitado.

Fervientemente rogamos a Nuestro Seráfico Padre, el glorioso San Francisco de Asís, se digne otorgar su eficaz Bendición a todos nuestros suscriptores y lectores, y más particularmente a nuestros Hermanos de la V. Orden Tercera y a nuestros bienhechores.

**San Fidel de Sigmaringa, Capuchino.**—Recientes están los cultos que a este portentoso Santo se dedicaron en nuestra iglesia y en toda la Orden Seráfica, con motivo del tercer centenario de su martirio en defensa de la fe. Dentro de la Orden Capuchina simboliza al misionero y al apóstol de Dios que no teme fatigas por Jesucristo. La propia Sagrada Congregación de Propaganda Fide lo cuenta como patrono especial y ha adquirido actualidad relevante con el progresivo auge que la Iglesia Católica proporciona a la obra de las Misiones entre infieles, ya que San Fidel es también su Patrono.

**San Félix de Cantalicio, Capuchino.** Fué el primer Sto. que ennoblecó la

Reforma Capuchina, siguiendo las huellas del Seráfico Padre San Francisco y de sus hijos. No sólo porque fué el primer Hermano, sino porque al parecer supera a los demás en virtud y perfección y sirvióles ya de modelo. San Félix de Cantalicio es el patrono especial de los Hermanos Legos de la Orden. En todas partes se le consideró siempre gran Taumaturgo y su culto no permaneció sólo en la Orden, sino que en el pueblo fiel tuvo singularísimos devotos, admiradores de su educada sencillez y de los altos favores que recibió de Dios y de la Santísima Virgen María.



San Luis, Rey de Francia y Santa Isabel de Turingia. Patronos particulares de la Venerable Orden Tercera de Nuestro Padre San Francisco.—No por escasez de asuntos religiosos si no por atención a la multitud fervorosa de Hermanos y Hermanas de la Orden Tercera, es



que se reservaron dos ventanales representando uno al piadoso Monarca San Luis, modelo de terciarios, y otro a la caritativa Santa Isabel, ejemplar de la juventud femenina, de las casadas y de las viudas, que pertenecen a la Tercera Orden. No deja de ser notable que en una Orden tan recomendada por los Papas, sus más genuinos representantes, fueran personas de la más elevada alcurnia humana y que debían alternar con los honores, riquezas y glorias mundanas.



**San Antonio de Padua.**—En otro lugar de este número algo decimos referente al Santo más popular. Séanos lícito enumerar aquí lo que en obsequio del Santo de los Milagros se procura en nuestra Iglesia y Convento de Cartago, además de su Pía Unión.

Hay el "Pan de los pobres" tan sumamente conocido y elogiado. El domingo posterior al día 13 de cada mes, se hace la distribución entre los pobres conocidos. El "Ropero de San Antonio" que dos veces al año reparte a los necesitados las ropas que facilita la limosna particular, se distribuyen en junio, fiesta del Santo; y la vigilia de Navidad. Lo propio cabe decir de las "Canastillas de San Antonio", cuya finalidad es repartir un ajuar completito para trece niños recién nacidos pobres. Hay dos "Canastillas", por tanto dos veces al año se distribuyen veintiséis ajuares. Vean los devotos de San Antonio cuánto bien pueden lograr entregando sus limosnas al San Antonio del Convento de Cartago.



## Veredicto sobre las Composiciones del Segundo Concurso Literario Musical, año 1923.

De proceder con mediano rigor no otorgara el Jurado el premio para los temas generales. Mas atendiendo al mérito relativo de los trabajos recibidos, señala los siguientes: PREMIO AL TEMA PRIMERO: Al N.º. 30 «La Fe: suprema virtud». ACCESIT al N.º. 27 «La Fe. Sin lema», PREMIO AL TEMA SEGUNDO: Al N.º. 14 «El Volcán Irazú: Fide et pace». MENCIÓN al N.º. 23 «A Costa Rica» «Comienza: A tí llegó Colón».

El N.º. 45 «Cerros y Cercados de mi patria», menciónase como rimas descriptivas para fomento de la instrucción popular.

PREMIO AL TEMA TERCERO: Al N.º. 26 «Canto al Amor. L. Dios es amor». ACCESIT al N.º. 29 EL AMOR: Lema, Alma del mundo, amor».

MENCIONES al N.º. 24 «Canto de vida. Tercer tema». y al 34 «Amor» comienza: «Amor, eres el fuego».

PREMIOS A LOS TEMAS CUARTO Y QUINTO: No se adjudican. Como una tolerancia quizás reprochable se menciona el N.º. 42 «Padre sencillo, etc.» PREMIO AL TEMA SEXTO: Al N.º. 44 «La Noche de Navidad en Grecio». Comienza: Ha venido de su pueblo». ACCESIT, otorgándosele el premio correspondiente al tema 4.º, al número 35 «Momento franciscano: tema sexto».

LOS TEMAS SÉPTIMO Y OCTAVO quedaron desiertos.

PREMIO AL TEMA NOVENO: Al N.º. 28 «Nuestra Señora del rescate de Ujarraz: Lema: quae est ista».

TEMA DÉCIMO: Desierto.

PREMIO a la Prosa: Premio de Cj. 500.00 (quinientos) al N.º. 31 «Sección histórica. Lema: «Florecerá como la palma».

Para el segundo tema, no se presentó trabajo.

En la MEMORIA que leerá el señor Secretario en el acto de la distribución, se justificarán las decisiones del Jurado, y se detallarán algunos defectos de las composiciones, analizándolas claramente a fin de que pueda resultar algún provecho, y para que no pueda atribuirse animosidad alguna en el Jurado, que ignora en absoluto el nombre de los concursantes.

Finalmente se ruega a todos los autores premiados que procuren recoger por sí mismos el premio en el acto de la distribución, que tendrá lugar el día 4 de octubre, a las 2 p. m. en nuestro Salón Moral, y se agradecerá que por sí mismos se dignen leer sus composiciones o encargar a un amigo que las lea. En caso de no asistir los propios interesados, se les agradecerá previo aviso.

### VEREDICTO DE LA MUSICA DE LOS HIMNOS A SAN FRANCISCO

Las composiciones musicales recibidas son trece.

PREMIOS PRIMERO Y SEGUNDO. No se adjudican... Con todo, por no carecer de regular mérito se concede MENCIÓN y 25 colones a cada uno de los números siguientes: 49, lema: Un devoto. N.º. 53, lema: Terciario. N.º. 54, lema: Rocabella, N.º. 55, lema: Jeronillo. N.º. 60, lema: Proasís. N.º. 59, lema: Danilo, y al N.º. 61 lema: música popular «1923».

MENCIÓN y 20 colones, a los Nos. 51, lema: El paje lejano, y al 52 lema: Cordígeno.

PREMIO AL TEMA: Por tus frailes tuvieron, (25.00) Cj. al N.º. 56, lema: J. M. Fergulia.

Por el Jurado, Fr. PELEGRÍN DE MATARÓ O. M, cap. Cartago, 28 de setiembre.

Composiciones recibidas para el Concurso Literario de 1923.

1. La Flor de Lis Franciscana
2. Himno a San Francisco. Sin Lema.
3. A San Francisco de Asís. Lema: A M. D. G.
4. Himno a San Francisco de Asís.
5. Himno a San Francisco "Comienza: para gloria de Dios"
6. Letra para un Himno a San Francisco. Lema: Fe, Esperanza Caridad.
7. Himno, Lema: Frater.
8. Himno a San Francisco. Lema: Eurípedes.
9. Himno a San Francisco. Lema: Horeb.
10. Himno a San Francisco. Lema: Para canto.
11. A San Francisco. Para cantar con música del Himno de Costa Rica.
12. Poema a la fe.
13. La tentación. Lema: El justo es probado. Prosa
14. El Volcán Irazú. Lema: Fide et pace.
15. El Amor. Lema: Himno y estrofas al Ssmo.
16. Amor! Lema: El Bien es el Amor.
17. Reinado de la Fe. Lema: Ego sum vía.
18. A San Francisco de Asís. Lema: Ay de mi.
19. Triunfo. Lema: Vexilla Regis.
20. Camino de Gloria. Primer Tema.
21. A la caridad. Lema: Quien en ella vive en Dios vive. 58 estrofas.
22. La Antología cristiana en el espíritu de San Francisco de Asís. Lema: Por las criaturas del mundo; 45 estrofas.
23. A Costa Rica. Sin Lema.
24. Canto de vide. Tercer Tema.
25. Fe viva. "Parodia Sacro Humana.
26. Canto al amor. Lema: Dios es amor.
27. A la Fe. Eres llama.
28. Nuestra Señora del Rescate de Ujarràs. Lema: Quae est ista.
29. El Amor. Lema: Alma del mundo, Amor»
30. La Fe. Lema: Suprema virtus.
31. Historia de la Orden Franciscana. Trabajo en 178 cuartillas folio.
32. Homenaje patriótico. Lema: José María.
33. Los pies del Santo.
34. Amor. «Amor eres el fuego.
35. Momento Franciscano. 6.º Tema
36. Canto al Amor. Homenaje al humilde...
37. Plegaria. Lema: Amor
38. Recuerdo. Lema: Fe.
39. Patria mía. «Como una inmensa flor.»
40. A una fuente. Tema libre
41. A San Francisco. Lema: Atardeciendo en Umbría.
42. Poema a San Francisco. Lema: Padre dulce y sencillo.
43. Noche buena, «Ya viene Francisco»
44. La Noche de Navidad en Greco. Lema: Noche buena alegre.
45. Cercas y cercados de mi patria. Lema: Alcino
46. Canto al Amor. A San Francisco de Asís en la impresión de las llagas.
47. A la purísima Concepción del Rescate de Ujarràs. «Es la Virgen.
48. La Orden Franciscana en Costa Rica. Poesía.
49. Música. Himno a San Francisco - 2 voces «Un devoto»
50. Himno a San Francisco de Asís Coro unísono: Lema: Tibi Mater.
51. A San Francisco, «El Paje lejano»
52. A San Francisco de Asís, Cordígero.
53. La flor de lis franciscana Lema: Terciario.
54. A San Francisco de Asís Lema: Rocabella
55. La flor de lis franciscana. Lema: Jerominillo.
56. Himno a San Francisco de Asís. J. M. Tergulia.
57. A San Francisco. Lema: Una entusiasta.
58. A San Francisco de Asís. Lema: A los pies del Señor.
59. A San Francisco. Lema: Danilo.
60. Himno Franciscano; La flor de lis, música de Proasis.
61. Himno a San Francisco de Asís música popular.
62. Al Patriarca Seráfico. Lema: Beatus servus.

Cartago 24 de Setiembre de 1923.

Por el Jurado Fr. P. de M. cap.

El texto de las siguientes cuatro páginas corresponde a una hojita volante publicada últimamente, en que damos cuenta de los trabajos realizados en nuestro Altar Mayor y de los motivos por los que nos vemos en la precisión de acudir a la generosidad de los buenos. Nuestros lectores nos agradecerán la reeditemos aquí y cuantos han significado que así lo hiciésemos, quedan complacidos.

**Hermosa Imagen**  
representando la  
**Glorificación de Ntro. Padre San Francisco de Asís**

Mide tres metros de alto en su conjunto y ha de colocarse sobre la peana central del Nuevo Altar Mayor de la Iglesia del Convento de Cartago y, Dios mediante, será bendecida solemnemente el día 4 del mes de octubre, fiesta del Seráfico Fundador



Esta imagen forma el grupo escultórico mas grandioso y de mole mayor que en el orden religioso se ve en nuestro país. Y a buen seguro que entre la multitud casi incontable acá y allá en el nuevo y antiguo Continente de figuras referentes al Patriarca de Asís, se destacaría esta «Glorificación» admirable, por la originalidad de la idea, por la armonía y brillantez de la ejecución, por la grandiosidad del conjunto y descollaría casi sobre todos por su modernidad y mayestática devotísima expresión.

Es trabajo que acredita los talleres Barceloneses y timbre de gloria para la Patria que tales artistas produce que pueden competir, y en el orden religioso, logran superar en mucho, a los mejores extranjeros engalanados con la impuesta aureola de fenómenos mundiales.

El costo total de la imagen, ejecución y fletes desde España rebosó la cifra de 4.550 Cj. que dichosamente logró cubrir no ha mucho la devoción costarricense y especial la cartaginesa piedad.



## Explicaciones

## sobre la construcción del "Altar Mayor de San Francisco" de la iglesia del Convento, de Cartago.

Gustosamente y del modo mas breve y claro y sincero las vamos a dar. Siempre se creyó interino el Altar Mayor de la iglesia del Convento, que dedicada al Santo titular, el fundador San Francisco de Asís, se utilizaba desde el terremoto de 1910.

Era natural que se proyectase un altar nuevo y digno ya de la grandiosidad y simpatía del Seráfico Patriarca, ya de la importancia de la iglesia del convento, ya mas que todo de la devoción cartaginesa y aun de todo el país tico hacia el simpático Padre.

¿Quien sabe si hasta hubo descontentos cuando por la misma relativa facilidad, se adelantaron los altares acabados a Jesús Nazareno, a San José y a San Antonio? Pretendíase ser preferible aunar los devotos esfuerzos para ofrendar al titular glorioso la preferencia en el obsequio de su altar.

Mas, cierto era asimismo, que cuando se pretendieran realizar las ansias generales, debíase proyectar algo grandioso, de aspiraciones costosas, y que evidentemente propasasen la casi imposibilidad de lograr mas ni mejor, y ello demandaba tiempo preparativo y que en la propia ejecución se procediese por partes, y ved aquí lo realizado... Hace cerca cuatro años, como se acelera el tiempo! se hizo la demanda de la espléndida imagen, que llegó a Costa Rica en el mes de septiembre de 1921.

Satisfecha y conmovida la devoción popular ante el triunfo del Seráfico Padre y de sus hijos, demandó la pronta realización del encuadramiento de la tan elogiadísima y aceptada imagen... y quienes más interesados en este anhelante deseo que los propios capuchinos que entraran con tan acertado buen pié en la ejecución de la magna obra?

En julio del año pasado propúsose la idea del "Homenaje a N. Padre San Francisco" que debían dedicarle los Terciarios de Costa Rica, y consistente en la construcción del Altar mayor. Las Ordenes Terceras contestaron adheriéndose al mismo y apropiando y practicando colectas, rifas, etc. El costo actual de todo lo referente al Altar mayor, se calcula no ya en cuatro mil colones sino en ocho mil. Causas de esta alza tan exorbitante? una sola y no otra que la importantísima ampliación del proyecto; aumentábase el volumen, pues de cuatro metros de ancho se extendió a la anchura total del presbiterio; lo cual presupone doble cantidad de madera; en el detalle, porque se ha mas que triplicado el trabajo de adorno y de talla que significa también mas que triplicado jornal de los operarios, y consiguientemente, lo que se suponía realizable en cuatro o seis meses (solo los que han intervenido en esta clase de trabajos pueden formarse cabal juicio del tiempo que se emplea), con dificultad podrá obtenerse en mas de un año; o sea cuatro o cinco meses de relativa labor preparatoria y siete de intenso y no distraído trabajo... Pero qué significa un año de espera para la grandiosidad del proyecto y de la obra de arte que se ofrendará a Nuestro Seráfico Padre San Francisco?

En la convocatoria al Turno del 8 de octubre de 1922 se aludía ya, igual que en la invitación de las Sras. Presidentas y hasta en los programas etc. al Altar Mayor, insinuando en la primera la posesión de parte de la madera y en la segunda que la secuela del turno debía ser el Altar nuevo. Si quedamos satisfechos del éxito del Turno, no hay que olvidar se habían llevado ya a cabo otras mejoras en nuestra iglesia que ocasionaron al crecido gasto de 5.145 colones sin incluir el costo de la madera adquirida.

La proclama hecha para el "Homenaje de los Terciarios" mencionado, no ha llegado a producir ni con mucho, mil colones. Por lo tanto vean nuestros amables lectores si no es necesario hacer un vivísimo llamamiento a su generosidad, para que decorosamente pueda terminarse este Altar.

Los objetos de plata recibidos para el Altar, que son algunos, se han destinado, en absoluto, y no son los necesarios aun, para los adornos de plata y plateados que podran admirar en el Altar; y adviertan nuestros favorecedores y en particular los devotos cartagineses, que durante este año, a pesar de tan excesivos gastos en el Altar, se han pintado los tejados de la iglesia y se blanquearon el atrio, las torres y todo el exterior de la propia iglesia, invirtien-

dose mas de mil colones. Ninguna ocasión mas propicio que la de la solemnísimas bendición de la preciosa imagen que tanto gustó a los que la contemplaron y de la que pueden formarse pequeña idea por el grabado de este "Suplemento" los que no la conocen. Y otra eficaz proporción es que tal acto tendrá lugar en la festividad del Seráfico Padre, que siempre conmueve los corazones ticos y que con este motivo parecerá dirigirse a cada uno de sus hijos de la Orden Tercera y a todos los devotos que imploran su protección, para solicitar *Una limosna por amor* de Dios, para su Altar Mayor de la iglesia de San Francisco de Cartago..

Se recibirá toda limosna que se entregue, desde el humilde diez a los rumbosos colones y dólares.. Recuérdense las propias palabras del Seráfico Padre cuando solicitaba el favor de los buenos. «Una limosna por amor de Dios: Quien dé por uno, premio de uno recibirá; quien dé por dos, se le hará merced de doblado galardón; quien por tres, triplemente será recompensado»

Diríjense todas las limosnas al Convento de San Francisco de Cartago, para anotarlas en las listas con el nombre de los donantes. Hoy mismo envíe usted su contribución y obsequio, por sencillo que sea, para su Padre San Francisco. En fin lea el articulo "gracias en favor de los benefactores" que le animará y decidirá y le colmará de santa confianza en la protección y agradecimiento del Seráfico Padre. Cuento así mismo con las oraciones constantes y fervorosas de sus hijos, los Religiosos Capuchinos y con las del ultimo de todos, que de todo corazón le bendice con la "*Bendición del Padre San Francisco*" "El Señor te bendiga y te guarde; te muestre su rostro y tenga misericordia de ti; y te conceda la paz. El Señor te bendiga"

*El P. Superior de los PP. Capuchinos*

## Gracias en favor de los Bienhechores de la Orden de N. P. San Francisco.

*Reproducimos aquí, en la seguridad de que será del agrado de nuestros benefactores, y de cuantos contribuyan para el "Altar mayor" el texto de una hojita popular, que aprobada por la Autoridad Eclesiástica y por los Superiores de la Orden Franciscana-Capuchina, ha sido distribuida en cientos de millares por España y América. Léanla, méditenla y anímense ante la gran recompensa que les da Dios Nuestro Señor y la Virgen María, especial Patrona de la Orden Seráfica, por intercesión de N. Padre San Francisco.*

"El Síndico y Procurador de los conventos, con sus mujeres e hijos; el médico que ordinariamente les visita, participan de todas las gracias e indulgencias de la Orden.

Todos los bienhechores, o sea procuradores y substitutos con sus familias; los que dan limosna de pan y demás cosas para el alimento y vestido y conservación de los conventos, rezando cinco padrenuestros pueden ganar las indulgencias de las estaciones y todas las concedidas a los religiosos.

Todo el que hospeda en su casa, sirve, da alguna limosna o ejercita una obra de caridad con algún hijo de San Francisco, gana trescientos días de indulgencia. Por besar el hábito o cordón franciscano gana cinco años y cinco cuarentenas de perdón.

Cuando San Francisco de Asís recibió en su cuerpo las cinco llagas de Jesucristo, tuvo también revelación (como lo afirma el Papa Gregorio IX) que los Hijos de sus tres Ordenes, *los devotos y bienhechores de ellos*, y cualquiera que de corazón estimare la Orden Franciscana, obtendría la eterna salvación de su alma, por grande pecador que hubiera sido, porque Dios le otorgaría tiempo de hacer una buena confesión o de hacer actos de sincero arrepentimiento, por intercesión de San Francisco. *El valor teológico de esta revelación es tan firme como el de las apariciones y promesas del Corazón de Jesús, de la Virgen del Carmen y de todas las revelaciones privadas.*

Todos los perseguidores, los calumniadores y enemigos de la Orden, serán gravemente castigados y acabarán pronto y mal sus días.

Refieren las *Crónicas* de la Orden que Dios concedió a San Francisco de Asís el privilegio de bajar todas las semanas al Purgatorio para librar las almas de sus hijos y las de los bienhechores y devotos de sus tres Ordenes.

Finalmente los bienhechores de la Orden Franciscana se hacen acredores a las bendiciones que les otorgó el Seráfico Padre en varias circunstancias; y tienen mayor participación en la eficacia de la celeberrima Bendición de San Francisco.

Si usted es Hijo de San Francisco, o sea, si ha tomado el hábito de la Tercera Orden, figúrese que Nuestro Santo Patriarca le dirige estas preguntas...

¿Que piensa usted hacer este año con motivo de la próxima fiesta de San Francisco? ¿Se contentará con solo sus doce padrenuestros diarios? No hará un esfuerzo por comulgar sin falta en la Iglesia del Convento? Y si no puede en el día 4, y ni en Cartago, ¿no comulgará otro día y en cualquiera parte, en obsequio de San Francisco? Ha leído, o se ha hecho leer la "Vida de San Francisco" y sus "Florecciones"? Tan agradable y edificante que resulta esta vida! No pase este mes o los diez días primeros de octubre sin leerla...

Si ha recibido usted bienes de fortuna, ¿ya contribuye con sus limosnas a las obras de San Francisco y de sus hijos?—Sabe V. que en Cartago se está construyendo el Monumento mas espléndido de Costa Rica al milagroso fundador San Francisco, que es el Altar Mayor de la Iglesia de su Convento? Ha contribuido usted con la importancia de limosna que le permiten los bienes de fortuna que Dios ha puesto en sus manos? Si solo ha contribuido con los diezmos de alguna colecta o de alguna rifa, etc. no le parece ridícula su contribución de usted, que para sus gastos y gustos emplea buena cantidad de pesos? Para su Padre San Francisco han de ser solo las miasmas que usted ni siquiera toma en cuenta? Porque no le da de la abundancia de que disfruta? Porque no le cuenta a San Francisco, siquiera como a uno de sus jornaleros, o criados, y cada semana le entrega el jornal convenido o un porcentaje correspondiente al que es su Padre de usted, y le bendice sus trabajos y le procura la Bendición del Señor?

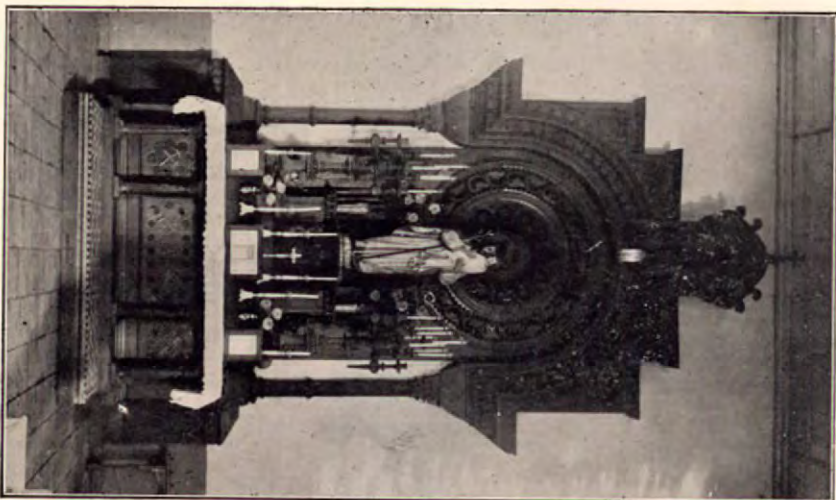
Y si usted es pobrecito, ¿porque no le cuenta a su Padre San Francisco como a individuo de la propia familia, y porque no le destina la peseta, o real, o si quiera el diecimo que reparte usted entre sus familiares?

No recuerda usted que el Padre San Francisco tiene una Bendición, que Dios Nuestro Señor mismo ha recomendado con incontables prodigios en favor de los que la llevan consigo y sobre todo que desean hacerse acreedores a la misma con sus limosnas y atenciones, y cooperación y propaganda de los obras de San Francisco y de sus hijos?

Y si usted, no es Hijo de San Francisco, es decir, si no ha tomado ni el hábito de la Tercera Orden ni siquiera el Cordón, por lo menos será devoto del Seráfico Padre. ¿Qué Costarricense no sabe de San Francisco de Asís? Quién no es su devoto? Pues bien, devoto de San Francisco:

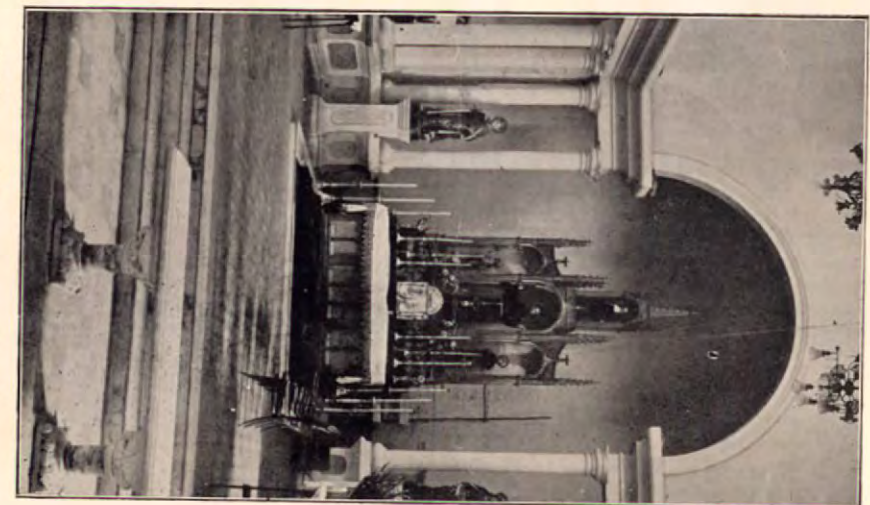
¿No quiere Usted asegurarse la valiosa protección de este Santo tan admirable y prodigioso? No pretende usted merecer su benevolencia y su Bendición tan eficaz? Porque no le obliga al Santo obligándose primero usted a el, visitando el Hábito de la Tercera Orden, o el Cordón Seráfico? Es cierto que para ello se necesita ser buen cristiano... pero; que cristiano hay que no quiera observar los Mandamientos? Si no quiere observarlos, no es cristiano. Si pues es usted buen cristiano, vista el hábito de San Francisco y entonces merecerá mas seguramente su protección maravillosa y abundante en toda clase de bendiciones paternales... Aun cuando no vista el Hábito Franciscano, tiene medios de obstar a la bendición efusiva de San Francisco... Ayuda Usted las obras Franciscanas? Contribuye con sus limosnas o al mantenimiento de los religiosos de San Francisco? Recuerde lo que dice el Papa Gregorio IX, que además de sus hijos de las tres Ordenes, "los devotos y bienhechores de ellos y cualquiera que de corazón estimare la Orden Franciscana obtendría la salvación eterna de su alma" Ahora se ofrece a usted ocasión propicia para merecer la recompensa de San Francisco... se construye el Altar mayor de su Iglesia, en cuyo centro se destacará su valiosísima imagen de tres metros y de grandiosa y devota actitud... ha contribuido ya V. con su óbolo?... No le satisfará haber favorecido a la par que el buen gusto, las bellas artes, la cultura y el progreso Costarricense, la admiración por el Santo del amor, al monumento para el Segundo Padre de la humanidad en Dios? ¿No le infundirá saludable y benéfica esperanza el haber intervenido en el engrandecimiento del Padre San Francisco? No deje pues, de remitir su obsequio, que ciertamente, le será retornado en gracias y bendiciones singularísimas...

L D. M. J. F.



Altar de San José

Altar mayor.—Destinado a desaparecer, pues se está construyendo el nuevo, cuya imagen central nueva también y de tres metros de altura, representa la Glorificación de S. Francisco, será solemnemente bendecida el día 4 del próximo octubre, fiesta del Seráfico Padre. Ha ocupado el lugar mas importante de la Iglesia por espacio de trece años, es decir desde el terremoto de 1910. Fue siempre proyecto el cambiarlo con otro mas en armonía con la importancia de la Iglesia y de la devoción a Nuestro Padre; pero la importancia misma del proyecto exigía tomarse el tiempo necesario y gracias al Señor parece llegada ya la hora de no demorar mas tiempo ese deseo de todos y en especial de los Hijos de Nuestro Padre San Francisco. Con todo no llenaba mal su interinidad, ya que añadiendo algun importante retoque, su venta sin el Sagrario y sin imágenes, ha sido valorada como minimo en mil colones. El Sagrario grande y de buena apariencia que es el anterior al terremoto, está forrado en su parte delantera de plata maciza. Las imágenes secundarias son de muy escaso valor y representan a San Rafael, San Roque y encima Santa Clara; que no se ocuparán en el nuevo Altar. Las dos imágenes sobre las columnas que cambiarán de lugar figuran los Santos Patronos de la Orden Tercera, San Luis y Santa Isabel.



Altar Mayor Antiquo



## El devoto Crucifijo

La imponente imagen del Santo Cristo que se utilizaba unicamente para las ceremonias de los Días Grandes, quedaba poco menos que arrinconada en la Sacristía todo el resto del año. El nuevo Superior del Convento de Cartago, llegado en enero de 1922, propuso la inmediata construcción de un artístico dosel en uno de los ángulos de la puerta principal para cobijar la devota imagen a fin de que obtuviera la veneración constante de las personas piadosas y en efecto el día 5 de marzo del mismo año 1922, se bendijo solemnemente; y el tiempo transcurrido demuestra haber sido muy del agrado del público devoto ya que siempre al entrar y salir de la Iglesia creése un deber saludar y rezar algo a Jesús Crucificado. El dosel, que ha servido de estímulo y modelo para que se construyeran otros por el estilo, es debido a Fr. Federico y también a su buena voluntad y organización se debe la novedad en este país, de que la pesada y grande imagen presida los Via-crucis solemnes llevada por piadosos y esforzados portantes. Han llegado ya al país los sendos cordones morados que deben completar la imponente marcha de la imagen.

## Altar de Jesús Nazareno

El día de la fiesta del Sacratísimo Corazón de Jesús del año 1919 bendijose con gran solemnidad este nuevo Altar de Jesús Nazareno. Fue construido por nuestro carísimo Hermano Fray Federico de Barcelona y en su estilo románico moderno, resulta una verdadera obra de arte, muy en armonía con la severidad y devota expresión de la preciosa imagen.

Este Altar fuè costado por la Hermandad de Jesús Nazareno que es muy numerosa y que sucesivamente se ha ido reorganizando para el mas ventajoso bien espiritual de los devotos que vienen a resultar todos los buenos cristianos. Con notable acompañamiento de devotos acostumbra presidir esta imagen la procesión del Silencio y del Encuentro que tienen lugar el Jueves y Viernes Santo. Para apuntarse en la Hermandad basta dar su nombre y alguna limosna cuando anualmente al comenzar la Cuaresma se solicita para las solemnidades de Semana Santa.

